



K17U 2584

Reg. No.:

Name :

**I Semester B.Sc.LR.P./B.C.A./B.S.W. Degree (CBCSS-Regular/Supple./
 Improve.) Examination, November 2017
 COMMON COURSE IN MALAYALAM
 1A 07 2MAL : Sahithyavum Vivarthanavum
 (2016 Admn. Onwards)**

Time : 3 Hours

Max. Marks : 40

- I. **300** വാക്കിൽ കവിയാതെ ഏതെങ്കിലും രണ്ടു ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതുക.
- 1) 'മനസിനി'യിൽ പ്രകടമാകുന്ന കാല്പനിക പ്രവണതകളെപ്പറ്റി ഉപന്യസിക്കുക.
 - 2) ഗുരു നിറവേറ്റിയ ചരിത്രധർമ്മം എന്തായിരുന്നു ? കെ. പി. അപ്പന്റെ നിരീക്ഷണങ്ങൾ വിശകലനം ചെയ്യുക.
 - 3) 'ഹൈമവതഭൂവിൽ' എന്ന യാത്രാവിവരണ ഗ്രന്ഥത്തെ ശ്രദ്ധേയമാക്കുന്ന ഘടകങ്ങൾ എന്തെല്ലാം ? പാഠ്യഭാഗത്തെ ആസ്പദമാക്കി പരിശോധിക്കുക.
 - 4) വിവർത്തനത്തെക്കുറിച്ചുള്ള പ്രധാന നിർവചനങ്ങൾ എഴുതി വിവരിക്കുക. (2x7=14)
- II. **150** വാക്കിൽ കവിയാതെ ഏതെങ്കിലും നാല് ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതുക.
- 5) "പിടയാറില്ലേ നിൻഹതചേതന പിടികിട്ടാഞ്ഞൊരു വേദനയിൽ". ഈ ആശങ്കയ്ക്ക് അടിസ്ഥാനമെന്ത് ?
 - 6) കേരള കൗമുദികാരന്റെ ഭാഷോല്പത്തി സങ്കല്പത്തെ തെറ്റായി വ്യാഖ്യാനിക്കുകയായിരുന്നോ നാം ? വിശദമാക്കുക.
 - 7) വിവർത്തനത്തിന് മാധ്യമവുമായുള്ള ബന്ധം എന്ത് ?
 - 8) "സമയം വരുന്നേരം സർവ്വശക്തമാക്കൈയിൽ മമജീവിതം ക്ഷുദ്രം സസ്മിതം സമർപ്പിക്കും". ആ സമർപ്പണത്തിന്റെ സവിശേഷത വിശദീകരിക്കുക.



9) “പെരുമാളിവൻ നേരാം വാക്കിനും വടക്കിനും ;
ഇവന്നു പ്രിയമേറ്റം കലികാലത്തിൻ തോറ്റം”- സൂചിതമെന്ത് ? അർത്ഥതലം
വിശദീകരിക്കുക.

10) “പെരുവഴിയേ പോകും ഞങ്ങൾ;
പുതുവഴി വഴിപാടിനു മാത്രം” സാരസ്വത എഴുതുക. (4x3=12)

III. 100 വാക്കിൽ കവിയാതെ ഏതെങ്കിലും നാല് ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതുക.

11) വിവർത്തനവും ആശയവിനിമയവും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം വ്യക്തമാക്കുക.

12) ‘ഈ സംസ്കൃതാതിപ്രസരമാണ് സംസ്കൃത പ്രഭവവാദത്തിന്റെ അടിത്തറ’
വിശദമാക്കുക.

13) ‘ഈ വിധത്തിൽ ഗുരു കേരളീയമായ അഗാധസംസ്കാരത്തിന്റെ കണ്ണാടിയാണ്’
ഏത് വിധത്തിൽ ? വ്യക്തമാക്കുക.

14) “പുളകമണിഞ്ഞിട്ടുടനടി ഞാനൊരു
പുതുലോകത്തിലെ യുവനുപനായ്” സന്ദർഭം വിവരിക്കുക.

15) “നീ വിജനതകളിൽ ദമയന്തിതൻ കീറ -
ച്ചേലയിൽ, സാനുക്കളിലലഞ്ഞു പൊരുൾ തേടി” - സൂചിതമെന്ത് ?
വിശദമാക്കുക.

16) വിവർത്തകനുണ്ടായിരിക്കേണ്ട പ്രധാന ഗുണങ്ങൾ എന്തെല്ലാം ? (4x2=8)

IV. ഒറ്റ വാക്കിലോ വാക്യത്തിലോ ഏതെങ്കിലും ആറ് ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതുക.

17) ‘മണലിലെരിഞ്ഞമരുന്നതോ മലർകാലം’ ഏത് കവിതയിലെ വരി ?

18) ‘വജ്രകുണ്ഡലം’ എന്ന പുസ്തകം എഴുതിയതാര് ?

19) ‘പല മന്ദിരത്തിലുമിപ്പൊഴും നടക്കുന്നു’ ആര് ?

20) ഭാഷാസംക്രമവാദം അവതരിപ്പിച്ചതാര് ?

21) ‘രമണൻ’ ആരെഴുതിയ കവിതയാണ് ?

22) സങ്കടങ്ങളുടെ മഹാകാവ്യമായി കെ. പി. അപ്പൻ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്ന കൃതി
ഏത് ?

23) ‘മുഹൂർത്തങ്ങൾ’ എന്ന കൃതി എഴുതിയതാര് ?

24) ‘സമ്പൂർണ്ണ മലയാള സാഹിത്യചരിത്രം’ എഡിറ്റുചെയ്തതാരാണ് ? (6x1=6)